



EVALUARE NAȚIONALĂ LA FINALUL CLASEI a VI-a 2014

Limba română - Limba franceză - Limba germană (maternă)

Model

Județul/sectorul

Localitatea

Școala

Numele și prenumele elevului/elevei

.....

Clasa a VI-a

Băiat ☐

Fată ☐

Cod școală

SECȚIUNEA
LIMBĂ ȘI COMUNICARE

Citește, cu atenție, textele:

TEXTUL A

Analiza poveștii “Heidi fetița munților”, Johanna Spyri

Există un film după aceasta poveste pentru copii, chiar și un film de desene animate, însă niciunul nu respectă povestea scrisă de Johanna Spyri. Am citit cartea de nenumărate ori în copilărie și am plâns alături de Heidi de dorul bunicului ei.

Heidi este o fetiță orfană, are cinci ani și a fost crescută până la această vârstă de mătușa ei Dete. Dete consideră că a avut destul grijă de fetiță, acum e rândul bunicului să o crească, bunic care locuiește undeva în vârful muntelui.

Fetița se adaptează destul de bine în casa bunicului, se împrietenește cu Peter, paznicul de capre pe care îl însoțește în fiecare zi cu turma de capre. Le îndrăgește și pe mama și bunica lui Peter pe care le vizitează. Și așa trece o vreme până ce Dete vine să o ia pe fetiță ca să o plaseze în casa unor oameni bogați din Frankfurt. Aceștia caută o fetiță care să îi țină companie fetei lor bolnave, Clara. Heidi este luată cu forța de la bunicul ei și nu este lăsată să își ia rămas bun de la bunica lui Peter. I se promite că se poate întoarce de câte ori i se face dor.

O vreme fetița încearcă să se adapteze cu noua ei viață la oraș, și prin felul ei spontan o înveselește pe Clara, făcând diverse năzbâtii. Învăță să citească fiind ajutată de doamna Sesemann, bunica Clarei. Bunica Clarei este o femeie grijulie și empatică care înțelege prin ce trece Heidi și o ajută să depășească unele probleme de citire. Un alt personaj simpatic este doctorul Clarei, un domn cald și grijuliu de care Heidi se atașează repede. El este cel care propune să fie trimisă înapoi la bunicul ei, înțelegând tristețea și dorul fetiței.

În ultima parte Heidi îi primește ca oaspeți pe domnul Doctor, pe Clara și pe bunica Sesemann în munți, unde Clara reușește să se ridice din cărucior.

Tema acestei povești este abandonul și felul în care este acesta gestionat de fiecare familie în parte.

Heidi este orfană și este crescută pe rând de mai multe persoane, fiind plimbată fără să fie întrebată dacă vrea și fără să i se permită să își ia rămas bun de la persoanele de care s-a atașat. Atașându-se de persoanele care o cresc și apoi fiind ruptă din mediul ei, neștiind când va fi iar luată și dusă altundeva, e posibil să se fi simțit nesigură. Heidi se poate simți abandonată de mama ei care a murit, apoi de Dete care la cinci ani o lasă la bunicul ei.

Bunicul este îndrăgit de Heidi, însă nu pare să aibă niciun cuvânt de spus când Dete vine să o ia și să o ducă în Frankfurt. Heidi e abandonată acum de bunic prin faptul că permite lui Dete să o ia de la el.

Persoana care vede suferința ei și înțelege prin ce trece este domnul Doctor, care o ajută să se întoarcă în munți la bunicul de care îi era foarte dor. Pare să fie prima persoană care acționează ca un părinte grijuliu față de fetiță, care ține cont de tristețea fetiței. Pare să aibă un rol reparator în viața micuței Heidi. La fel și bunica Sesemann care o tratează cu blândețe și înțelegere.

(adaptat după <http://transactionalanalysis.wordpress.com/2010/07/18/analiza-povestii-%E2%80%99Heidi-fetita-muntilor%E2%80%99-johanna-spyri-3/>)

TEXTUL B

Heidi d'après Johanna Spyri

Heidi est née à la fin du 19^e siècle dans un petit village isolé des Alpes suisses. Elle est un enfant orphelin et vit avec une tante. Mais celle-ci l'amène chez son grand-père, l'Ancien de l'alpe. C'est à lui d'élever Heidi, estime la tante. Très haut au-dessus du village, le grand-père vit comme un ermite. Il a mauvaise réputation au village et en dehors de ses chèvres et du jeune chevrier, Peter, il ne fréquente personne. Heidi en a peur. Heureusement qu'elle est souriante et pas farouche. Bien vite son grand-père l'adopte et lui apprend ce qu'il sait des montagnes, des bêtes qui les habitent et des plantes qui y poussent. Mais mauvaise conscience ou souci légitime la tante s'inquiète de cette vie de sauvage que Heidi mène chez le grand-père. Elle a trouvé une place pour Heidi dans la ville. Heidi sera la camarade de Klara, une jeune fille riche, mais paralysée des jambes. Elle recevra la même éducation que Klara et l'égaiera par sa présence. Heidi apportera beaucoup de fraîcheur et de rire dans la maison un peu compassée de Klara. Mais finalement Heidi ne supportera pas ce changement de milieu trop brutal. Au bout d'un an, elle retrouve son grand-père. Mais la compagnie de Klara et la vie citadine ont laissé des traces. Heidi sait maintenant qu'il y a des choses que l'on doit apprendre à l'école et que la vie d'ermite n'est pas la seule façon de vivre.

(adapté d'après le site <http://livre.fnac.com/a52215/Johanna-Spyri-Heidi#ficheResume>)

TEXTUL C

HEIDI nach Johanna Spyri, Kurzfassung von Heidy Sunier

Heidi war fünf Jahre alt, als sie von ihrer Tante Dete zum Großvater, dem Alpöhi, ins Gebirge gebracht wurde. Sie habe sich vier Jahre um das Kind gekümmert, seit Detes Schwester Adelheid, gestorben war. Da sie ein verlockendes Angebot von einer vornehmen Familie aus Frankfurt habe, sei es nun seine Pflicht, für das Kind zu sorgen. Der Großvater erzürnte sich über das dreiste Gebahren der Dete, nahm sich aber nach deren Abgang liebevoll des Kindes an.

Heidi durfte fortan jeden Tag mit dem Geissenspeter auf die oberen Weiden ziehen, was ihr sehr wohl tat. Peter hütete hier die Ziegen. Die Kinder befreundeten sich. Heidi konnte sich nicht satt sehen an der Vielfalt der Alpenblumen, staunte über das Wunder, wenn die Sonne am Abend die Felsen in glühendrotes Licht tauchte; sie liebte die Ziegen und fühlte sich zum ersten Mal in ihrem kurzen Leben glücklich.

Im Winter fuhr der Alpöhi oft mit Heidi auf dem Schlitten zur Geissenspeterhütte, wo er alles flickte, was nicht niet- und nagelfest war. Heidi indessen brachte mit ihrem lebhaften Erzählen jedes Mal Licht und Freude in Stube und Leben der alten, blinden Großmutter des Geissenspeters.

(nach [file:///C:/Users/user/Downloads/heidi_kurzfassung_05%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/user/Downloads/heidi_kurzfassung_05%20(1).pdf))

Răspunde la următoarele cerințe, care au ca suport textele de mai sus.

Cod 2 1 0 9

I. În tabelul de mai jos, bifează căsuța potrivită pentru a arăta cărui text îi corespunde fiecare dintre afirmațiile din stânga.

	A	B	C	D	E
AFIRMAȚIE	Text A	Text B	Text C	Toate textele	Niciun text
1. Autoarea blogului a citit cartea de mai multe ori.					
2. Textul specifică tema povestirii.					
3. În text se menționează cât a stat Heidi la Dete.					
4. Textul este un fragment din romanul „Heidi” scris de Johanna Spyri.					


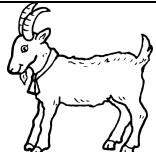
Cod 2 0 9

II. Încercuiește litera corespunzătoare enunțului corect.

- Adelheid starb als Heidi 5 Jahre alt war.
- All villagers loved Heidi's grandfather.
- Heidi se atașează repede de tatăl Clarei.
- In the mountains Heidi becomes healthy again.

Cod 2 1 0 9

III. Transcrie, din textele-suport, cuvintele care corespund imaginilor. Write, from the texts above, the words corresponding to the pictures. Schreibe aus den obigen Texten die Wörter heraus, die den Bildern entsprechen.

	cuvânt în limba română	English word	deutsches Wort
			
			

Cod 2 1 0 9

IV. Who are the following characters? Match!

1. Alpöhi

2. Dete

3. Adelheid

A. Heidi's aunt

B. Heidi's mother

C. Heidi's grandfather

Cod



2

1

0

9

V. Ai vrea să fii în locul lui Heidi? Alege din textele-suport o întâmplare/un moment când ai schimba locul cu Heidi și o întâmplare/un moment când n-ai vrea să fii în locul ei. Motivează alegerile făcute.

Mi-ar plăcea 	Nu mi-ar plăcea 
Motivarea alegerii:	Motivarea alegerii:

Cod

2

1

0

9

VI. Was hast du über „Heidi” erfahren?

Frage	Antwort
Wie heißt die Autorin des Buches?	
Wie alt war Heidi als Dete sie nach Frankfurt brachte?	
Womit beschäftigt sich Peter?	
Wer repariert Peters Haus?	

Cod

2

1

0

9

VII. Führe zwei Gründe an, weshalb du dir den Film „Heidi“ ansehen möchtest.

Cod 2 1 0 9

VIII. Möchtest du an der Stelle von Peter sein? Begründe deine Antwort.

Cod 2 1 0 9

IX. Oare ce au gândit următoarele personaje când Dete a venit s-o ia pe Heidi la Frankfurt? Scrie câte o propoziție.

Alpöhi :

Peter:

Bunica lui Peter:

Cod 2 1 0 9

X. Descrie comportamentul lui Heidi.

FELICITĂRI, AI AJUNS LA SFÂRȘITUL TESTULUI!

MULȚUMIM PENTRU PARTICIPARE!